
Resolution on the Council of Europe youth sector strategy 2030

Unofficial translation into Turkish

Résolution relative à la Stratégie du Conseil de l'Europe pour le secteur jeunesse à l'horizon 2030

Traduction non-officielle en turc

Avrupa Konseyi 2030 yılı gençlik sektörü stratejisine dair CM/Res(2020)2 sayılı Karar

© Council of Europe, original English and French versions

Text originated by, and used with the permission of, the Council of Europe. This unofficial translation is published by arrangement with the Council of Europe, but under the sole responsibility of the translator.

* * * * *

© Conseil de l'Europe, versions originales en anglais et français

Le texte original provient du Conseil de l'Europe et est utilisé avec l'accord de celui-ci. Cette traduction est réalisée avec l'autorisation du Conseil de l'Europe mais sous l'unique responsabilité du traducteur.

Avrupa Konseyi 2030 yılı gençlik sektörü stratejisine dair CM/Res(2020)2 sayılı Karar (22 Ocak 2020'de, Bakanlar Komitesi tarafından, Bakan Vekillerinin 1365. Toplantısında kabul edilmiştir.)

Bakanlar Komitesi,

Özellikle de "Avrupa Konseyi gençlik alanındaki özel konumunu daha da geliştirecektir" ifadesinin yer aldığı, Mayıs 2005'te Varşova'da, Avrupa Konseyi Devlet ve Hükümet Başkanları 3. Zirve Toplantısında kabul edilen deklarasyonu ve eylem planını dikkate alarak;

Bakanlar Komitesinin, Avrupa Konseyinin 70. Kuruluş yıldönümü nedeniyle Mayıs 2019'da Helsinki'de gerçekleştirdiği 129. oturumunda kabul edilen, ve özellikle de "Toplumlarımızı tehdit eden yeni sorunlarla yüzleşmek için Avrupa'nın birliğine her zamankinden daha çok ihtiyaç vardır. Kuruluşun üye devletlerde baş gösteren sorunlara süratle ve etkili bir biçimde mukabelede bulunması hayati önem taşımaktadır. (...) Bu amaçla, Avrupa Konseyinin Avrupa çapında işbirliğini sağlamaya yönelik etkili bir yapısal çerçeve oluşturan özel rolünü güçlendirmeyi taahhüt ediyoruz." ifadesinin yer aldığı deklarasyonu dikkate alarak;

Belgeyi kaleme alanların "sivil toplumun kilit rolünü" de teyit ettikleri ve "etkileşimlerinin tüm kademelerinde sivil toplumla anlamlı ve şeffaf bir diyalog" taahhüdünde buldukları aynı deklarasyonu dikkate alarak;

Genç Avrupalılarla gençlik konularından sorumlu kamu yetkililerinin seslerinin Gençlik Ortak Konseyinde (CMJ) bir araya geldiği, katılımcı demokrasinin canlı bir örneği olan, Avrupa Konseyinin gençlik alanındaki eş-yönetim sisteminin önemini bu bakış açısıyla vurgulayarak;

Avrupa Kültür Sözleşmesini ve Ulusal Azınlıkların Korunmasına yönelik Avrupa Konseyi Çerçeve Sözleşmesini dikkate alarak;

Ekim 2008'de Kyiv'de kabul edilen, 8. Avrupa Konseyi Gençlik işlerinden sorumlu Bakanlar Konferansının, "Avrupa Konseyi gençlik politikasının geleceği: 2020 Gündemi" başlıklı Deklarasyonunu ve Bakanlar Komitesince 25 Kasım 2008'de kabul edilen, Avrupa Konseyi gençlik politikasına dair CM/Res(2008)23 sayılı Kararı dikkate alarak;

Gündem 2020'nin sağladığı başarıları ve bu girişimden alınan dersleri hatırd tutarak;

Bakanlar Komitesinin üye devletlere ilettiği, yetişkinliğe geçmekte olan genç mültecilerin desteklenmesine dair CM/Rec(2019)4 sayılı Tavsiye Kararı, gençlerle çalışmaya dair CM/Rec(2017)4 sayılı Tavsiye Kararı, gençlerin haklara erişimine dair CM/Rec(2017)4 sayılı Tavsiye Kararı, dezavantajlı mahallelerden gelen gençlerin sosyal haklara erişimine dair CM/Rec(2015)3 sayılı Tavsiye Kararı, Demokratik Vatandaşlık Eğitimi ve İnsan Hakları Eğitimiyle ilgili Avrupa Konseyi Şartına dair CM/Rec(2010)7 sayılı Tavsiye Kararı, gençlerin kamu yaşamına katılımına dair Rec(2006)14 sayılı Tavsiye Kararı, gençlerin yerel ve bölgesel yaşama katılımına dair Rec(2004)13 sayılı Tavsiye Kararı, gençlerin yaygın eğitim/öğreniminin desteklenmesi ve tanınmasına dair Rec(2003)8 sayılı Tavsiye Kararı ve Bakanlar Komitesinin, Nefret Söylemine Hayır Hareketi adlı gençlik kampanyasının yarattığı sonuçlara dair Decl(29/05/2019) sayılı Deklarasyonu dahil olmak üzere, Avrupa Konseyinin gençlik politikalarına dair temel müktesebatının korunması ve geliştirilmesi ihtiyacını hatırd tutarak;

Avrupa Konseyi Çocuk Hakları Stratejisini (2016-2021), Avrupa Konseyi Toplumsal Cinsiyet Eşitliği Stratejisini (2018-2023), Avrupa Konseyi Engellilik Stratejisini (2017-2023), Romanların ve Gezginlerin Topluma Dahil edilmesine dair Tematik Eylem Planını (2016-2019), Avrupa Konseyi Parlamenter Meclisinin dini gerekçelerle insanlara karşı yöneltilen dine küfür, dine hakaret ve nefret söylemine dair 1805 (2007) sayılı Tavsiye Kararını ve Avrupa Konseyinin internet yönetişimi ve yapay zeka konularındaki çalışmalarını hatırd tutarak;

Özellikle de “Avrupa Konseyinin bu alanda yaptığı çalışmalarla ilgili daha fazla sinerji yaratılması teşvik edilmelidir” ifadesinin yer aldığı, Avrupa Birliği Konseyi ve üye devletlerinin Hükümet Temsilcilerinin Konseyde yaptıkları, “Gençlik alanında Avrupa işbirliğine yönelik bir çerçeve: Avrupa Birliği Gençlik Stratejisi 2019-2027” toplantısına dair Kararı hatırd tutarak;

Genel Kurul tarafından 25 Eylül 2015’te kabul edilen, Birleşmiş Milletlerin A/RES/70/1 sayılı, “Dünyamızı dönüştürüyoruz: Sürdürülebilir Kalkınma için 2030 Gündemi” adlı Kararını ve Birleşmiş Milletlerin, “Gençlik 2030: Gençlerle birlikte ve gençler için Çalışma” adlı gençlik stratejisini hatırd tutarak;

Özellikle Avrupa Birliği ve Birleşmiş Milletler başta olmak üzere, gençlik alanında yer alan ilgili tüm uluslararası paydaşların çalışmalarında insicam ve sinerji sağlanmasının önemini teyit ederek;

Herhangi bir demokratik toplumun sürdürülebilirliğinin gençlerinin yaratıcılığına, dinamizmine, sosyal alandaki kararlılığına ve yetkinliğine bağlı olduğunu hatırd tutarak;

Avrupa Konseyinin gençlik sektörünün çok özel coğrafi kapsama alanını ve rolünü ve eş-yönetim sistemi, Strazburg ve Budapeşte’deki Avrupa Gençlik Merkezleri, Avrupa Gençlik Vakfı gibi vasıtaları ve gençlerin Avrupa ile ve demokrasi ve insan hakları değerleriyle etkileşime girmesi alanında Avrupa Komisyonu ile sürdürülen ortaklığı yeniden teyit ederek;

Özellikle de, üye devletlere Avrupa Konseyi standartlarına uygun bir biçimde gençlik politikaları üretmelerinde yardımcı olmak suretiyle, Avrupa Konseyinin, maksada yönelik bir biçimde, fırsat odaklı bir yaklaşımla, tutarlı bir şekilde gençlere yatırım yapması gereğini hatırd tutarak;

Gençlerin gerek kendilerine sunulan fırsatların yokluğu, gerekse belirsizliklerin getirdiği giderek artan riskler nedeniyle karşı karşıya kaldıkları aşılması güç sorunları göz önüne alarak ancak, kayda değer potansiyellerine ve o nedenle de Avrupa Konseyinin temel değerlerini desteklemede oynadıkları önemli role kani olarak;

Avrupa Konseyi gençlik sektörünün 1972 yılından beri Kuruluşun hedeflerine yönelik olarak yaptığı özel katkıları ve örneğin iklim değişikliği, yapay zeka ve internet yönetişimi alanlarında meydana gelen yeni durumlara ve sorunlara uygun mukabelelerde bulunma kapasitesini vurgulayarak;

Bu bağlamda 2020-2030 yıllarına yönelik yeni bir stratejik çerçeve oluşturmanın önemini vurgulayarak;

Ekim 2019’da Gençlik Ortak Konseyince kabul edilen 2030 yılı Avrupa Konseyi gençlik sektörü stratejisiyle ilgili arka plan dokümanını dikkate alarak;

1. Avrupa Konseyi gençlik sektörünün, Avrupa’nın her yanındaki gençlerin Avrupa Konseyinin temel değerleri olan insan hakları, demokrasi ve hukukun üstünlüğünü fiilen desteklemelerini, savunmalarını, yaygınlaştırmalarını ve bunlardan yararlanmalarını mümkün kılmayı hedeflemesi ve bunu, özellikle de aşağıdakileri tedbirleri olarak gerçekleştirilmesi gerektiğine karar vermiştir:

- gençlerin ve her türlü gençlik sivil toplum kuruluşunun, tüm insan hak ve özgürlüklerinden tam olarak yararlanmalarını sağlayacak somut politikaların, mekanizmaların ve kaynakların da dahil olduğu bir ortama güvенеilmeleri için, gençlerin haklara erişimini güçlendirmek;
- gençlerin demokratik etkileşime girmelerinin bilgi ve uzmanlık bilgileri üreten uygulama topluluklarınca desteklenebilmesi için gençlik bilgilerini derinleştirmek;
- gençlerin dahil edilmeyi, katılımcı yönetişimi ve hesap verebilirliği destekleyen geniş tabanlı sosyal ve siyasi bir konsensüs temelinde, karar verme sürecine anlamlı bir biçimde katılabilmesi için gençlik katılımını genişletmek;

2. Aşağıdakilerin Avrupa Konseyi 2030 gençlik sektörü stratejisinin tematik öncelikleri olarak dikkate alınması ve bunların 2030 yılına kadar Avrupa Konseyi gençlik sektörünün çalışmalarına yön verecek verileri sağlaması gerektiğine karar vermiştir:

a. aşağıdakiler üzerinde özellikle durarak çoğulcu demokrasiyi canlandırmak:

- katılımcı demokrasiyi ve demokratik vatandaşlığı gençlik sivil toplum kuruluşlarının üyeleri arasında ve ötesinde, daha ileriye taşımak için gençlik sivil toplumunun kapasitesini artırmak;
- farklı ve çeşitli gençlik gruplarını ve bunların temsilcilerini/kuruluşlarını da dahil ederek, daha fazla politikayı ve yönetim sürecini anlamlı ve katılımcı bir biçimde uygulamak;
- gençlik katılımının önündeki engellerin ortadan kaldırılması için, gençlik politikalarını ve çalışmalarını güçlendirmek;
- gençlerin toplumsal yaşama katılım biçimlerindeki değişim, dijitalleşme veya internet yönetimi gibi, demokraside meydana gelen yeni gelişmeler karşısında verilecek kurumsal mukabeleleri iyileştirmek;

b. aşağıdakiler üzerinde özellikle durarak gençlerin haklara erişimini sağlamak:

- gençlerin haklara erişimiyle ilgili Avrupa Konseyi standartlarının uygulanmasında ilerleme sağlamaya devam etmek;
- insan hakları eğitimi sağlama ve haklara erişim savunuculuğu yapma alanlarında gençlik kuruluşlarının ve ilgili diğer paydaşların kapasite yaratma imkanlarını ve kaynaklarını artırmak;
- iklim değişiminin ve çevresel bozulmanın, yapay zekanın, dijital alanın, artan hareketliliğin ve yeni istihdam biçimlerinin oluşturduğu, ancak bunlarla sınırlı kalmayan etkiler gibi, gençlerin haklarını ve yetiştirmeye geçişlerini etkileyen yeni sorunlara gösterilecek kurumsal mukabeleleri iyileştirmek;

c. aşağıdakiler üzerinde özellikle durarak barışçıl ve kapsayıcı topluluklarda birlikte yaşamak:

- çeşitliliği kucaklayan politikalar, programlar ve projelerle, hem kapsayıcı topluluklar inşa etmenin, hem de ayrımcılığı, şiddeti ve dışlamayı etkili bir biçimde denetleyip bunlara karşı çıkmamanın zorluklarıyla baş etmelerinde paydaşları daha donanımlı hale getirmek;
- herhangi bir ayrımcılık ve dışlanma biçimine maruz kalanlar da dahil olmak üzere, gençlerin demokratik vatandaşlık haklarına olan bağlılıklarını ve bu hakları kullanmalarını daha da geliştirecek fırsatlardan yararlanmalarını mümkün kılmak;
- Avrupanın birliği, küresel dayanışma, barış, çeşitlilik, kültürler ve kuşaklar arası diyalog ve çevrenin sürdürülebilirliği gibi temel değerleri gençlik sektörünün kapsamı dahilindeki ve ötesindeki politikaların, uygulamaların ve araştırmaların içerisine daha belirgin bir biçimde yerleştirmek;
- fon bulmaya, sosyal ağlar oluşturmaya önemli destekler sağlayarak ve gençlerin tüm çeşitliliğini ve kendi kendilerini örgütlenme yöntemlerini kabul ederek, gençlerin şiddeti önlemeye, çatışmaları dönüştürmeye ve bir barış kültürü yaratmaya yönelik kapasitelerini, aracılık özelliklerini ve liderlik niteliklerini güçlendirmek;

d. aşağıdakiler üzerinde özellikle durarak gençlik çalışmaları yapmak:

- gençlik çalışmalarını, Avrupa Birliğiyle yakın işbirliği içerisinde, özellikle de Avrupa gençlik çalışmaları gündemiyle ve bu gündemin uygulanması vasıtasıyla gençlik politikalarının ve çerçevesinin içine yerleştirerek, gençlik çalışmaları politikalarını ve uygulamalarını güçlendirmek, takdir etmek ve ileriye taşımak;
- hem gönüllü kuruluşlarca hem de ücretli gençlik çalışanları tarafından yapılan gençlik çalışmalarının kalitesini iyileştirmek;
- gençlik çalışmalarının ve yaygın eğitim/öğretimin çekiciliğinin ve bunlara erişimin kapsamını daha geniş genç insan topluluklarının yararlanabileceği şekilde genişletmek;

3. Yukarıdaki önceliklerin, Avrupa Konseyinin gençlerle etkileşime girdiği: karşılıklı saygı ve güven, dahil edicilik, taahhütlerin sürekliliği, katılım, eşitlik, şeffaflık ve işbirliği ilkeleri temeline oturtulmasına karar vermiştir;

4. Yukarıdaki önceliklerin aşağıda belirtildiği biçimde uygulanmasına karar vermiştir:

- Avrupa Konseyi standartlarına dayalı gençlik politikalarının hazırlanması ve uygulanmasında Avrupa çapında hükümetler arası işbirliği;
- ikili ve çok taraflı destek tedbirleriyle, üye devletlerde gençlik politikalarının oluşturulmasına yardım;
- özellikle de Avrupa Gençlik Merkezleri ve bunların eğitim ve öğretim programları kanalıyla gençlik çarpanlarının (gençlik liderleri ve gençlik çalışanları) kapasitelerinin geliştirilmesi;
- özellikle de, birlikte kararlar almak üzere gençlerin ve hükümet temsilcilerinin bir araya geldiği ve gençlik alanında Avrupa çapında konsensüsün, meşruiyetin ve çok taraflı sahiplenmenin geliştirilmesinde ana platform olması gereken, eş-yönetim sistemi yoluyla iyi yönetim ve gençlik katılımı;
- özellikle de Avrupa Gençlik Vakfı kanalıyla, gençlik sivil toplumunun gelişmesine finansal destek;
- gençlik politikası ve gençlik araştırmaları yoluyla gençlik çalışmalarında yenilikçilik;
- gençlik alanında politika üretenler, uygulayıcılar ve araştırmacılar arasında işbirliği;
- gençlik politikaları alanında kalitenin geliştirilmesi ve standartların oluşturulması
- Avrupa Birliğiyle işbirliği ve Avrupa Konseyi gençlik sektörü açısından anlamlı olan alanlarda çalışan diğer paydaşlar ve hizmet birimleriyle ortak girişimler;
- Avrupa Konseyi dahilinde gençlik çalışmalarının ana akıma dahil edilmesi ve departmanlar arası işbirliği;
- Dezavantajlar yaşayan gençlere proaktif sosyal yardım ve bu gençlerle etkileşim;
- Geleceğe yönelik eğilimlerin, zorlukların ve fırsatların önceden tahmin edilmesi;

5. Mevcut stratejinin Avrupa Konseyinin birbiriyle bağlantılı ve birbirine bağlı aşağıdaki vasıtalarıyla uygulanmasına karar vermiştir:

- Avrupa Konseyinin, mevcut kararı temel alan programlar ve faaliyetler geliştirmeleri ve yerine göre, uygulanacak standartlarla ilgili olarak Bakanlar Komitesine teklifler sunmaları gereken, eş-yönetimle yönetilen ilgili kuruluşları;
- Avrupa Konseyinin temel değerlerine dayalı olarak Avrupa'da gençlik işbirliğini geliştirme ve iyileştirme işlevlerinin desteklenmesine devam edilmesi gereken Avrupa Gençlik Merkezleri ve Avrupa Gençlik Vakfı;
- İki ortak arasındaki iyi işbirliğine bir örnek olarak desteklenmeye devam edilmesi gereken, Avrupa Komisyonu ile gençlik alanında ortaklık;

6. Mevcut stratejinin uygulamaya sokulmasına ve Avrupa Konseyinin müteakip programları ve programları kanalıyla düzenli aralıklarla 2030 yılına kadar değerlendirilmesine ve Gençlik Ortak Konseyinin (CMJ) bu uygulamayı gereğine göre değerlendirmesine karar vermiştir.